



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. március 10.
(OR. en)

6593/22

Intézményközi referenciaszám:
2022/0073(NLE)

COEST 100
WTO 38

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. március 9.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2022) 103 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az egyrészt az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamai, másrészt Grúzia közötti társulási megállapodás által létrehozott Társulási Tanácsban az EU–Grúzia társulási menetrend elfogadása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 103 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2022) 103 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2022.3.9.
COM(2022) 103 final

2022/0073 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

**az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik,
másrészről Grúzia közötti társulási megállapodás által létrehozott Társulási Tanácsban
az EU–Grúzia társulási menetrend elfogadása tekintetében az Európai Unió által
képviselendő álláspontról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által a Társulási Tanácsban az Európai Unió és Grúzia 2021–2027 közötti időszakra szóló társulási menetrendjének tervezett elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló tanácsi határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. A társulási megállapodás

Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészt Grúzia közötti EU–Grúzia társulási megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) célja az együttműködés erősítése, továbbá a politikai társulás és gazdasági integráció előmozdítása. A megállapodás mélyreható és átfogó szabadkereskedelmi térséget is létrehoz. A megállapodás 2016. július 1-jén hatályba lépett.

2.2. A Társulási Tanács

A Társulási Tanácsot a megállapodás 404. cikke hozta létre. A Társulási Tanács felügyeli és nyomon követi a megállapodás alkalmazását és végrehajtását, valamint rendszeresen felülvizsgálja annak működését a célkitűzések vonatkozásában. A Tanács egyrészt az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság tagjaiból, másrészt Grúzia kormányának tagjaiból áll.

2.3. A Társulási Tanács tervezett jogi aktusa

A megállapodás 406. cikkének (1) bekezdése szerint a Társulási Tanács hatáskörrel rendelkezik arra, hogy ajánlásokat fogadjon el a megállapodás célkitűzéseinek megvalósítása érdekében. A Társulási Tanács a 2021–2027-es időszakra vonatkozó EU–Grúzia társulási menetrend végrehajtására vonatkozó ajánlást (a továbbiakban: a tervezett jogi aktus) fog elfogadni.

A tervezett jogi aktus célja, hogy a 2021–2027 közötti időszakra vonatkozó közös prioritások meghatározásával támogassa a megállapodás végrehajtását.

3. AZ UNIO ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az EU és Grúzia megállapodtak abban, hogy a 2021–2027 közötti időszakra vonatkozó prioritások meghatározásával megszilárdítják partnerségüket a megállapodás végrehajtásának támogatása érdekében.

A 2021–2027-es társulási menetrend a következőkre terjed ki:

- politikai párbeszéd;
- kül- és biztonságpolitika;
- együttműködés a szabadság, a biztonság és a jog érvényesülése, valamint a kereskedelem és a kereskedelemmel kapcsolatos kérdések terén, valamint
- együttműködés a megállapodás hatálya alá tartozó számos egyéb ágazat, például az energiaügy, a népegészségügy, a közlekedés, a környezetvédelem, az éghajlatváltozás, a halászat és a tengerügy területén.

A társulási menetrend tükrözi a keleti partnerség szakpolitikai célkitűzéseit¹, és figyelembe veszi a Bizottság prioritásait, például az ökológiai és digitális transzformációt. Figyelembe veszi továbbá a legújabb szakpolitikai fejleményeket – többek között az energiahatékonyság és a megújuló energiaforrások tekintetében –, a környezetvédelmet és a Párizsi Megállapodásban vállalt kötelezettségeket. A társulási menetrend foglalkozik továbbá a Covid19-világjárvány által támasztott új kihívásokkal, és együttműködés kialakítására törekszik az egészségügyi rendszer rezilienciája és a társadalmi-gazdasági helyreállítás terén. Emellett rendkívül fontosak a Grúziában égetően szükséges reformokhoz kapcsolódó prioritások, nevezetesen a jogállamiság, az igazságügyi reformok és a demokratikus konszolidáció területén.

A megállapodás teljes körű végrehajtásának megkönnyítése és a kétoldalú együttműködés irányítása érdekében az Uniónak ki kell alakítania a társulási menetrendre vonatkozó álláspontját.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Alapelvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése értelmében a Tanács határozatokat fogad el „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a nemzetközi jognak a kérdéses szervezet szabályozó szabályai szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, amelyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”².

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A társulási tanácsot megállapodás, nevezetesen a társulási megállapodás hozta létre.

A Társulási Tanács által elfogadandó jogi aktus joghatással bíró jogi aktus. A tervezett jogi aktus joghatással bír, mivel a 2021–2027-es időszakra vonatkozó EU–Grúzia társulási menetrend képezi az alapját a Szomszédsági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszköz (Globális Európa) keretében történő programozásnak.

A tervezett jogi aktus nem egészíti ki és nem is módosítja a megállapodás intézményi keretét.

Ezért a javasolt határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Alapelvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapja elsősorban azon tervezett jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által

¹ „A keleti partnerségre vonatkozó szakpolitika 2020 után – A reziliencia erősítése – a mindenki számára előnyös keleti partnerség” című közös közleményben, az azt kísérő közös szolgálati munkadokumentumban és keleti partnerség csúcstalálkozóján elfogadott együttes nyilatkozatban foglaltak szerint.

² A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a tervezett jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegüként azonosítható, míg a másik pusztán járulékos jellegű, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen jogalapra, azaz az elsődleges, illetve döntő jellegű célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt jogalapra kell alapítani.

Valamely, egyidejűleg több cél elérésére irányuló vagy több elválaszthatatlan és egymáshoz viszonyítva nem járulékos jellegű összetevőt magában foglaló tervezett jogi aktus esetében az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogalapját kivételesen a különböző vonatkozó jogalapok fogják képezni.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A tervezett jogi aktus elsődleges célkitűzése és tartalma a harmadik országokkal való társuláshoz és különösen az Európai Unió és Grúzia közötti társulási megállapodás céljai és célkitűzései végrehajtásának előmozdításához kapcsolódik. Azok az intézkedések, amelyeknek az elfogadását tervezik, általában a társulási megállapodás hatálya alá tartozó valamennyi területet érintik, és céljuk a Felek közötti társulás megvalósításának továbbvitele és elmélyítése. Ebből következően, a társulási megállapodás egésze alapján kell meghatározni, hogy a határozat mely területet érinti.

Ezért a javasolt határozat anyagi jogalapja az EUMSZ 217. cikke.

4.3. Következtetés

A javasolt határozat jogalapja ezért az EUMSZ 217. cikke, összefüggésben az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdésével.

5. A TERVEZETT JOGI AKTUS KIHIRDETÉSE

Mivel a Társulási Tanács jogi aktusa a 2017. november 20-i 1/2017. sz. ajánlás helyébe lép, elfogadását követően helyénvaló kihirdetni az Európai Unió Hivatalos Lapjában.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Grúzia közötti társulási megállapodás által létrehozott Társulási Tanácsban az EU–Grúzia társulási menetrend elfogadása tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 217. cikkére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Grúzia közötti EU–Grúzia társulási megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) 2014. június 27-én írták alá³ és 2016. július 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás 406. cikkének (1) bekezdése értelmében a Társulási Tanács megfelelő ajánlásokat fogadhat el a megállapodás céljainak elérése érdekében.
- (3) A Társulási Tanács írásbeli eljárásban ajánlást tervez elfogadni a 2021–2027-es időszakra vonatkozó EU–Grúzia társulási menetrendről.
Helyénvaló meghatározni az Unió által a Társulási Tanácsban képviselendő álláspontot, mivel a 2021–2027-es időszakra vonatkozó EU–Grúzia társulási menetrend képezi majd az alapját a Szomszédági, Fejlesztési és Nemzetközi Együttműködési Eszköz keretében történő programozásnak.
- (4) A megállapodás alkalmazásának elősegítése céljából a Felek megállapodtak, hogy társulási menetrendet állítanak fel, amely ágazatonként felsorolja a közös munkájuk prioritásait.
- (5) A 2021–2027-es időszakra vonatkozó EU–Grúzia társulási menetrend elfogadása tekintetében az Unió által a Társulási Tanácsban képviselendő álláspontot a Tanácsnak kell elfogadnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Társulási Tanács ülésén az Unió által képviselendő álláspont a Társulási Tanácsnak az e határozathoz csatolt ajánlástervezetén alapul.

³ HL L 261., 2014.8.30., 4. o.

2. cikk

Ennek a határozatnak a Bizottság és a főképviselő a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*